

## EGUZKIAREN SARRERAN.



(OIKIYAKO OROITZ BAT, NERE ADISKIDE MAITE ON ANTONIO ARZÁC JAUNARI).

Eguzkiya sartzen da  
Mendiyan atzean;  
Odei gorriak dira  
Agertzen gañean;  
Asten dira zabaltzen  
Itzalak lurrean;  
Animak pensatzen du  
Betitasunean.

Īsillikan dijoa,  
Īsillik ibaiya;  
Ostoz estalirikan  
Lotara choriya;  
Geldi-geldirik dago  
Arbola tantaiya:  
Gelditzen ez dana da  
Nik dedan antsiya.

¡Ai! beti, beti dago  
Biotza tristerik:  
Arkitzen ez da iñoiz  
Pozez aseturik:  
Beti zerbaitek dio  
Esaten barrendik:  
Ez dago lurrean zuk  
Billatzen dezunik.

Bañan askoz geiago  
Zait oraiñ mugitzen,  
Eguzkiya danean  
Gugandik aldentzen:  
Oraiñ, bai, didatela  
Gauz denak esaten,  
Lurreko pozak nola  
Diran ezkutatzen.

¿Non da, non da bestela  
Urrezko argiya,  
Orain bertan alaitzen  
Zuena mendiya?  
¿Non da len ageri zan  
Chori kantariya,  
Bere kantuz poztutzen  
Zuena guztiya?

Ezkutatuak dira  
Bata ta bestea:  
Lurra gelditu zaigu  
Illunez betea:  
Lañoa, itzala, gaba  
Da oraiñ jabea:  
Iñon ez det ikusten  
¡Ai! argi maitea.

Iñon ¡bai!... begiratu,  
 Begira gañera:  
 Begira beti gora,  
 Sekulan ez bera:  
 An arkituko degu  
 Guztiya naiera:  
 An emen eziñ degun,  
 Betiko maitera.

Goyan ¡bai! goyan dago  
 Zorion gurea:  
 Goyan, billa gabiltzan  
 Poz bukagabea:  
 Guk antsiaz nai degun  
 Betiko pakea,  
 Dago bakar-bakarrik  
 Zeruan gordea.

KARMELO      ECHEGARAY-KOAK.

---

## Curiosidades bascongadas

---

### RESPUESTA 70.

---

Etimología de las palabras *Euskara*, *Euskalduna*, *Erdara* y *Erdalduna*.—*Erausi*, por síncope *eusi*, significa gritar, y, extensivamente, hablar con fuerza y energía.<sup>1</sup> Formemos el gerundio y obtendremos *erausteko*, y *eusteko*, por síncope *eusko*.<sup>2</sup>

Era significa manera, modo, implicando cierta habilidad y facilidad. Adhiriéndose la palabra *era* á la otra *eusko*, resultara *euskoera*, y cayendo ó elidiéndose, según las reglas, la letra ó vocal o para evitar el hiato *oe*, tendremos *euskera* (*euskara*), modo, manera, habilidad de expresarse fácilmente (hablar con *energía*). En la palabra *euskalduna* tenemos tres factores ó elementos: 1.º *Eusk(o)* síncope de *eusteko*; 2.º *al* poder, facultad; 3.º *duna* (en vez de *duena*) el que tiene: el que tiene

(1) Consúltense los Diccionarios del P. Larramendi y del Sr. Aizkibel.

(2) Del mismo modo, del verbo *ikusi* se forma el ger. *ikusteko*, elidiéndose la *t* en *ikusgarria*; de *ikasi*, *ikasteko*: de *erosi*, *erosteko*; y otras muchas.